



ที่ สพ ๐๔๖/ว.๑๒๑๘

บخارาเบือกสั่งท่านหัวเมืองเช่น  
รับที่ ๓๑๙ / ๖๖๗

ที่ว่าการอำเภอธัญบุรีที่ ๑ ว. ๕๖๗  
ถนนสุขุมวิท ๒ สน. เวช但她 ๑๓๙

๑ ธันวาคม ๒๕๖๓

เรื่อง การขยายเวลาเอกสารการเดินทางของแรงงานกัมพูชาในประเทศไทยในช่วงสถานการณ์  
การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID - 19)

เรียน นายกองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ทุกแห่ง

สังทึกษาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท ๐๖๐๔๒/๑๙๙๐๘  
ลงวันที่ ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๖๓

จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยอำนาจหน้าที่ได้รับแจ้งจากจังหวัดสิงห์บุรีว่า กระทรวงมหาดไทย แจ้งว่า  
สถานเอกอัครราชทูตราชอาณาจักรกัมพูชา ประจำประเทศไทย ส่งสำเนาหนังสือ สถานเอกอัครราชทูต  
ราชอาณาจักรกัมพูชา ประจำประเทศไทยถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงานมาถึงรัฐมนตรีว่าการ  
กระทรวงมหาดไทย เพื่อแจ้งให้ทราบว่า รัฐบาลกัมพูชาเห็นชอบให้ต่ออายุการใช้งานของเอกสารการเดินทาง  
ของแรงงานกัมพูชาในประเทศไทยในช่วงสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019  
(COVID - 19) โดยสามารถขอต่ออายุเอกสารการเดินทางได้ ณ สถานเอกอัครราชทูตราชอาณาจักรกัมพูชา  
ประจำประเทศไทย

อาศัยอำนาจหน้าที่ จึงขอให้นายกองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ทุกแห่ง ประชาสัมพันธ์  
ให้ผู้ประกอบการและนายจ้างที่มีแรงงานกัมพูชาทราบ เกี่ยวกับการขอต่ออายุการใช้งานของเอกสารการเดินทาง  
ของแรงงานกัมพูชาในประเทศไทย รายละเอียดตามสิ่งที่สังนักฯ

เรียน หัวหน้าสำนักปลัด อบต. ทอ. เรียนมาเพื่อทราบและดำเนินการต่อไป  
๑๖๐๔๒/๑๙๙๐๘ ๖๖๗ ๑๙๖๓

๒๕๖๓ ๑๙๙๐๘ เดือน พฤศจิกายน ๒๕๖๓ ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

เรียน นาย ก. อบต. ทอ. เอกข์ – เพื่อ  ทราบ  พิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

นาย สมบูรณ์ เว่องปาน  
(นางสาวสาสุวรรณ เว่องปาน)  
ผู้ช่วยเจ้าหน้าที่งานธุรการ

ที่ทำการปกครองอำเภอ  
ฝ่ายความมั่นคง  
โทร. ๐๓๖๔๕๙-๑๐๖๔

นาย อรุณรัตน์ แซ่บสุรุ่ย  
(นายกิริศักดา แซ่บสุรุ่ย)

ปลัด อ槎ากรบริหารส่วนตำบลท่องเที่ยวน

– เพื่อ  ทราบ  พิจารณา

๒๕๖๓ ๑๙๙๐๘ ๖๖๗ ๑๙๖๓

ผู้ช่วยปลัด อ槎ากรบริหารส่วนตำบลท่องเที่ยวน  
๒๕๖๓ ๑๙๙๐๘ ๖๖๗ ๑๙๖๓

นาย พล.ต.ท. พันทิมทอง

ปลัดองค์กรบริหารส่วนตำบลท่องเที่ยวน

นาย พล.ต.ท. พันทิมทอง  
ผู้ช่วยปลัด อ槎ากรบริหารส่วนตำบลท่องเที่ยวน  
๒๕๖๓ ๑๙๙๐๘ ๖๖๗ ๑๙๖๓

นางสาวภัทร์ธนินทร์ เอี่ยมเสือ

หัวหน้าสำนักปลัด

นาย พล.ต.ท. พันทิมทอง  
ปลัดองค์กรบริหารส่วนตำบล ปฏิบัติหน้าที่  
นางกฤษณ์การบ้าน้ำดีราษฎร์ท่าယักห้องเรียน

๒๕๖๓

๑๘

ที่ มหา ๐๖๐๔๖/๑๔๗๔๗



ศาลากลางจังหวัดพัทบุรี
รับที่..... ๑๔๙๓
วันที่ ๒๓ พ.ย. ๒๕๖๓
เวลา..... ๑๔.๔๘

กระทรวงมหาดไทย  
ถนนอัษฎางค์ กทม. ๑๐๒๐๐

๖ พฤศจิกายน ๒๕๖๓

เรื่อง การขยายเวลาเอกสารการเดินทางของแรงงานกัมพูชาในประเทศไทยในช่วงสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID - 19)

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตรักษาราษฎรอาณาจักรกัมพูชา ประจำประเทศไทย  
ที่ ๕๓๗/๑๐/REC-BKK ๕ ลงวันที่ ๒๗ ตุลาคม ๒๕๖๓

ที่ทำการปักครองจังหวัดพัทบุรี
รับที่..... ๕๓๐๙
วันที่ ๒๓ พ.ย. ๒๕๖๓
เวลา.... ๙.๐๑

ด้วยสถานเอกอัครราชทูตรักษาราษฎรอาณาจักรกัมพูชา ประจำประเทศไทย ส่งสำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตรักษาราษฎรอาณาจักรกัมพูชา ประจำประเทศไทย ถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน มาถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย เพื่อแจ้งให้ทราบว่า รัฐบาลกัมพูชาเห็นชอบให้ต่ออายุการใช้งานของเอกสารการเดินทางของแรงงานกัมพูชาในประเทศไทยในช่วงสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID - 19) โดยให้สามารถขอต่ออายุเอกสารการเดินทางได้ ณ สถานเอกอัครราชทูตรักษาราษฎรอาณาจักรกัมพูชา ประจำประเทศไทย โดยขอความร่วมมือแจ้งส่วนราชการที่เกี่ยวข้องของรัฐบาลไทย รวมทั้งนายจ้างและสถานประกอบการที่จ้างแรงงานกัมพูชา เพื่อให้พิจารณาดำเนินการตามกระบวนการโดยเร็ว

กระทรวงมหาดไทยจึงขอให้จังหวัดประชาสัมพันธ์ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ผู้ประกอบการ และนายจ้างที่มีแรงงานกัมพูชาทราบและแจ้งให้แรงงานกัมพูชาที่อยู่ในการใช้งานของเอกสารการเดินทางสื้นสุดลง ดำเนินการขอต่ออายุเอกสารเดินทางให้ตามแนวทางข้างต้นต่อไป

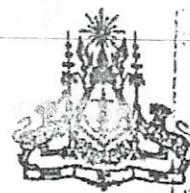
จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการ

ขอแสดงความนับถือ

(นายอัครชัย พรมเลิศ)

ปลัดกระทรวงมหาดไทย

สำนักงานปลัดกระทรวง  
กองการค่างประเทศ  
โทร. ๐๒๒๕๓ ๐๕๕๖



ក្រសួងរៀបចំការងារកម្ពុជា	ក្រសួងរៀបចំការងារកម្ពុជា
នគរាមេដ្ឋាន ភ្នំពេញ កម្ពុជា	នគរាមេដ្ឋាន ភ្នំពេញ កម្ពុជា
លេខវិក 1870	លេខវិក 3
កាលបរិច្ឆេទ 3 ខែ 103 ឆ្នាំ 2563	កាលបរិច្ឆេទ 3 ខែ 103 ឆ្នាំ 2563
លេខកូដ A5199	លេខកូដ A5199

KINGDOM OF CAMBODIA  
NATION RELIGION KING

ROYAL EMBASSY OF CAMBODIA  
TO THE KINGDOM OF THAILAND  
No. 53/120/REC-BKK4

ក្រសួងរៀបចំការងារកម្ពុជា

Bangkok, 27 October 2020

H.E. Mr. Suchart Chomklai  
Minister,  
Ministry of Labour of the Kingdom of Thailand  
  
Excellency,

កំណត់ការការងារកម្ពុជា
ការងារកម្ពុជាប្រជាជាតិ
ឈ្មោះ - 3 ខ.ស. 2563
លេខឈ្មោះ 3662
ការងារ

First of all, I would like to express my sincere thanks to Your Excellency as well as your able teams of the Ministry of Labour of the Kingdom of Thailand for the good and continued cooperation with the Royal Embassy of Cambodia to the Kingdom of Thailand.

I am very pleased to inform Your Excellency that Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia, agreed to extend the validity of Travel Document (TD) of the Cambodian workers in Thailand during COVID-19, at the Royal Embassy of Cambodia in Bangkok.

In this connection, the Embassy would be highly appreciated if the esteemed Ministry could kindly convey the above information to relevant authorities on your side and the employers/factories/enterprise hiring Cambodian workers in Thailand so the process can be done at the early opportunity.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

*Yours sincerely*  
*Ouk Sorphorn*  
Ouk Sorphorn  
Ambassador

CC: -Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand  
✓-Ministry of Interior of the Kingdom of Thailand  
(Attention: Department of Immigration)

Address: 518/4 Pracha Uthit Road,  
Soi Ramkamhaeng 39, Wangthonglang,  
Bangkok 10310 Kingdom of Thailand

Tel : (66-2) 957 5851 / 957 5852  
Fax : (66-2) 957 5850  
Email : camemb.tha@mfaic.gov.kh